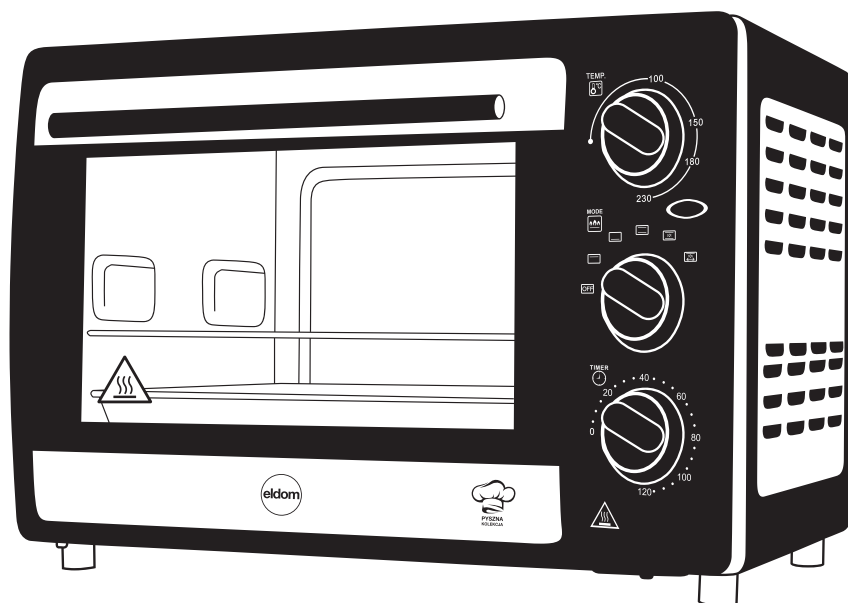


eldom onev

PR500

PIEKARNIK ELEKTRYCZNY **PL**
ELECTRIC OVEN **EN**
ELEKTRICKÁ TROUBA **CZ**
ELEKTROBACKOFEN **DE**
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ДУХОВКА **RU**
ELEKTRICKÁ RÚRA **SK**
ELEKTROMOS SÜTŐ **HU**
HORNO ELÉCTRICO **ES**



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



/PL/

Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/

The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

/CZ/

Odstraňování opotřebených elektrických a elektronických zařízení (týká se zemí Evropské unie a dalších evropských zemí pomocí systémů tříděného odpadu).

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nelze započítávat do domácího odpadu. Je třeba ho předat do příslušného místa pro sběr a recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správné odstranění výrobku zamezí potenciálním negativním vlivům na životní prostředí i na lidské zdraví, které by mohla způsobit nesprávná likvidace výrobku. Recyklace materiálů pomáhá šetřit přírodní suroviny. Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte místní úřady, firmy poskytující úklidové služby nebo obchod, ve kterém jste výrobek koupili.

/DE/

Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/RU/

Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).

Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батареи, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВБЫРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

/SK/

Odstraňovanie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (týka sa členských štátov Európskej únie a iných európskych štátov s príslušnými systémami selektívneho zberu odpadov).

Ak je výrobok označený týmto symbolom, alebo jeho obal, znamená to, že výrobok sa nesmie vyhadzovať ako domácich (komunálny) odpad. Tento výrobok odovzdajte v príslušnom zbernom mieste, ktoré zodpovedá za zber a recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správne odstránenie výrobku predchádza potenciálne negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho odstránenia a likvidácie výrobku. Recyklácia materiálov pomáha zachovať prírodné suroviny. Ak chcete získať podrobné informácie o spôsobe recyklácie tohto výrobku, obráťte sa na príslušné miestne úrady, spoločnosť zaoberajúcu sa zberom odpadov, alebo na obchod, v ktorom ste si daný výrobok kúpili.

/HU/

Elhasznált elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítása (az Európai Unió országaira és egyéb, meghatározott hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokra vonatkozik).

Ha a termék vagy a csomagolásán ilyen szimbólum látható, a termék nem dobható ki háztartási hulladékokkal együtt. Adja le egy megfelelő, elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésével és újrahasznosításával foglalkozó ponton. A termék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természetes környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásokat, melyek a termék helytelen ártalmatlanításából eredhetnek. Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a természetes nyersanyagok megőrzését. A jelen termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladéktávollátásért felelős szolgáltatóval vagy azzal a bolttal, ahol a terméket megvásárolta.

/ES/

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.
2. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
3. Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
4. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
5. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem.
6. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie.
7. Nie używać na wolnym powietrzu.
8. Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych jak meble, pościel, papier, ubrania, firany, wykładziny itp.
9. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
10. Części urządzenia stają się gorące podczas użytkowania. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt.
11. Należy zachować ostrożność przy wyjmowaniu produktów. Gotowe produkty są gorące i mogą poparzyć.
12. Nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.
13. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
14. Nie przenosić ani nie przesuwac w trakcie użytkowania.
15. Nie przykrywać urządzenia w czasie pracy.
16. Nie wkładać do urządzenia produktów w foliach metalowych.
17. Nie chwycić urządzenia mokrymi rękami.

18. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
19. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
20. Podczas otwierania drzwiczek może uchodzić bardzo gorący strumień pary.
21. Przechowywać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
22. Pilnować, aby przewód nie zwisał nad krawędzią stołu lub innego blatu, ani nie dotykał gorących powierzchni.
23. Nie stawiać urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, w rozgrzanym piekarniku, lub w kuchence mikrofalowej.
24. Podczas obsługi urządzenia należy zachować co najmniej 12 cm przestrzeni ze wszystkich stron, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
25. Należy zachować szczególną ostrożność przy stosowaniu pojemników z innych materiałów niż metal lub szkło.
26. Nie umieszczać w piekarniku żadnego z następujących materiałów: kartonu, plastiku, papieru itp.
27. Podczas wkładania lub wyjmowania przedmiotów z gorącego urządzenia należy zawsze mieć założone ochronne, izolowane rękawice kuchenne.
28. To urządzenie ma hartowane, bezpieczne drzwi szklane. Szkło jest mocniejsze niż zwykłe szkło i bardziej odporne na pękanie. Unikać zarysowania powierzchni drzwi lub obtłukiwania krawędzi. Jeśli szyba drzwiczek ma zarysowania lub jest obtłuczona, przed kolejnym użyciem urządzenia, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia i naprawy.
29. Naczynia zawierające gorący olej lub inne gorące płyny należy przemieszczać z najwyższą ostrożnością.
30. Aby uniknąć przegrzania piekarnika nie należy nakrywać potraw ani żadnej innej części piekarnika folią metalową.

31. Nie stawiać przedmiotów na szklanych drzwiczkach, kiedy są całkowicie otwarte.
32. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu.
33. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
34. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.



Ten symbol ostrzega przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia.

OSTRZEŻENIA

- Nie wolno zastaniać otworów wlotu i wylotu powietrza.
- Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół urządzenia.

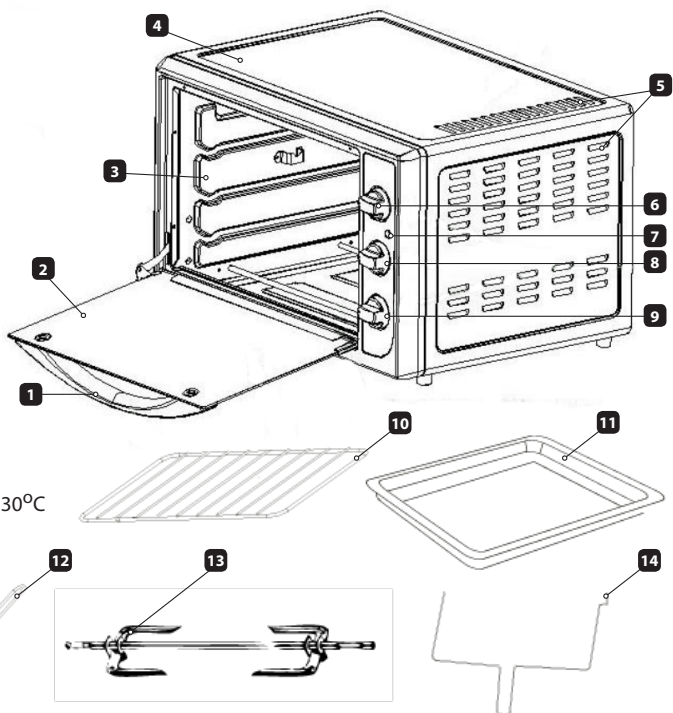
GWARANCJA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym.
- Nie może być używane do celów zawodowych.
- Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- Warunki gwarancji podane są w załączniku.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ

OPIS OGÓLNY

1. Uchwyt drzwiczek
2. Drzwiczki
3. Komora grzejna
4. Korpus
5. Otwory wentylacyjne
6. Pokrętko regulacji temperatury
7. Lampka kontrolna
8. Pokrętko wyboru funkcji
9. Pokrętko minutnika
10. Ruszt
11. Blaszka
12. Uchwyt do blaszki i rusztu
13. Rożno
14. Uchwyt do rożna



DANE TECHNICZNE

- moc: 2000 W
- napięcie: 220-240 V, ~ 50Hz
- pojemność: 48l
- regulacja temperatury: 100°C-230°C

PRZEZNACZENIE

Piekarnik PR500 przeznaczony jest do grillowania, opiekania, pieczenia i ogólnego gotowania w naczyniach żaroodpornych. Dodatkowo wyposażony jest w obrotowe rożno. Dzięki dużej pojemności można w nim przyrządzić wiele różnych potraw.

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Przed przystąpieniem do użytkowania należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania. Przed pierwszym użyciem wszystkie części mające kontakt z żywnością muszą być dokładnie umyte. (patrz sekcja: Czyszczenie i konserwacja).

Podczas pierwszego użycia może wydzielać się specyficzny zapach będący wynikiem procesu produkcyjnego. Jest to proces normalny i ustępuje po pewnym czasie. W pomieszczeniu należy zapewnić właściwą wentylację np. otwierając okno. Pierwsze użycie urządzenia powinno odbyć się bez produktów.

UŻYTKOWANIE

Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy:

- Zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Upewnić się, że jest odłączone od sieci, a pokrętki (6, 8, 9) są przekręcone maksymalnie w lewo – urządzenie jest wyłączone.
- Ustawić urządzenie na płaskim, twardym, stabilnym i odpornym na wysokie temperatury podłożu, pamiętając o zapewnieniu odpowiedniej przestrzeni wokół urządzenia.






- Podłączyć urządzenie do sieci zgodnej z parametrami podanymi w instrukcji.
- Ustawić parametry pracy.

USTAWIENIE TEMPERATURY

- Temperaturę należy ustawić przy pomocy pokrętle (6). Można ustawić temperaturę od niskiej do 230°C.

WYBÓR SPOSOBU PRACY

Pokrętle (8) można wybrać 5 funkcji dla różnych dla różnych sposobów pieczenia:

-  włączenie grzałki górnej
-  włączenie grzałki dolnej
-  włączenie grzałki górnej i dolnej
-  włączenie grzałki górnej, dolnej i termoobiegu
-  włączenie grzałki górnej, termoobiegu + rożna
- Przekręcenie pokrętle (8) w pozycję „OFF” wyłącza urządzenie.

USTAWIENIE CZASU PRACY

Czas pracy należy ustawić pokrętle (9).

Aby uruchomić minutnik, należy przekręcić pokrętle (9) w prawo.

Po upływie zaprogramowanego czasu będzie słychać sygnał dźwiękowy.

UWAGA.

Aby urządzenie rozpoczęło pracę trzeba ustawić temperaturę, czas pracy oraz wybrać jedną z funkcji.

W komorze piekarnika (3) znajduje się lampka wewnętrznego oświetlenia, która świeci się w trakcie pracy urządzenia.

Lampka kontrolna (7) sygnalizuje włączenie urządzenia i świeci się cały czas.

Lampka nie gaśnie po nagraniu piekarnika.

AKCESORIA

- ruszt (10) – służy do grillowania, opiekania, pieczenia i ogólnego gotowania w naczyniach żaroodpornych,
- blaszka (11) – służy do pieczenia różnych potraw zawierających wodę lub uwalniających wodę lub olej podczas gotowania (m. in. mięsa, drobiu, ryb itp.),
- uchwyt (12) – ułatwia wkładanie i wyciąganie z urządzenia rusztu (10) i blaszki (11),
- rożno (13) – służy do pieczenia drobiu i innych rodzajów mięsa,
- uchwyt do rożna (14) – ułatwia wkładanie i wyciąganie rożna (13).

OBSŁUGA

- Umieść produkty bezpośrednio na ruszcie (10), blaszce (11) lub rożnie (13), włożyć do komory grzejnej (3) i zamknąć drzwiczki piekarnika (2).

UWAGA

Nie wolno używać żadnych pojemników papierowych lub plastikowych.

Produkty powinny być rozmieszczone na ruszcie (10), blaszce (11) lub rożnie (13) równomiernie.

- Ustawić temperaturę, wybrać sposób pieczenia.
- Urządzenie rozpocznie pracę po ustawieniu czasu pokrętle (9).

UWAGA.

Aby urządzenie rozpoczęło pracę trzeba ustawić temperaturę, czas pracy oraz wybrać jedną z funkcji.

- Aby w trakcie pracy sprawdzić postęp pieczenia, należy przekręcić pokrętle (8) w pozycję „OFF”, a następnie

otworzyć drzwiczki (2) pociągając za uchwyt (1).

UWAGA

Po otwarciu drzwiczek (2) z wnętrza może wydostać się gorąca para.

- Do wyciągnięcia potraw należy użyć rękawic kuchennych oraz odpowiednich uchwytów (12 lub 14).
- Po upływie ustalonego czasu będzie słychać sygnał dźwiękowy, a urządzenie wyłączy się.
- Po zakończeniu gotowania należy przekręcić pokrętkę (8) w pozycję „OFF” i odłączyć urządzenie od sieci.

WSKAZÓWKI

- Na ruszcie (10) oraz blaszce (11) można umieszczać maksymalnie 3,5 kg, a na rożnie (13) maksymalnie 2,5 kg produktów, ale produkty nie mogą stykać się ze ściankami, drzwiczkami oraz elementami grzejnymi.
- Produkty muszą być rozłożone równomiernie.
- Czas pieczenia należy dostosować do wielkości oraz rodzaju produktów i ich temperatury początkowej.
- Kolejne porcje tej samej potrawy mogą być przyrządzone szybciej ze względu na rozgrzanie wnętrza urządzenia.

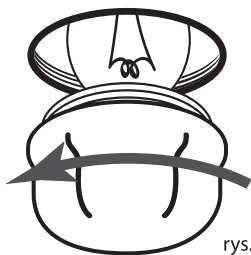
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenie wyłączyć – pokrętki (6, 8, 9) przekręcić maksymalnie w lewo – odłączyć od zasilania i poczekać aż wystygnie.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować przedmiotów ostro zakończonych albo ostrych, ponieważ można doprowadzić do uszkodzenia części funkcjonalnych albo naruszyć bezpieczeństwo urządzenia.
- Wszystkie ruchome części należy umyć ciepłą wodą z płynem. Najlepiej umyć je bezpośrednio po użyciu. Po przepłukaniu czystą wodą należy je natychmiast osuszyć.
- Nigdy nie zanurzać korpusu (4) w wodzie ani nie płukać pod strumieniem bieżącej wody. Korpus (4) i komorę grzejną (3) czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.
- Jeżeli umycie rusztu (10), blaszki (11) i rożna (13) jest trudne, można je zanurzyć w gorącej wodzie z płynem do mycia naczyń, i odstawić na kilka minut.
- W zmywarce można myć elementy (10, 11, 12, 13, 14).

WYMIANA ŻARÓWKI W KOMORZE PIEKARNIKA

W przypadku gdy żarówka w komorze piekarnika się przepali, należy wymienić ją na żarówkę tego samego typu. Żarówka musi być odporna na działanie wysokiej temperatury. Można ją nabyć w serwisie lub w sklepie specjalistycznym. Nie należy używać żarówek innego rodzaju.

- Przed przystąpieniem do wymiany urządzenie wyłączyć – pokrętki (6, 8, 9) przekręcić maksymalnie w lewo – odłączyć od zasilania i poczekać aż wystygnie.
- Wykręcić osłonę, a następnie żarówkę rys.1.
- Wkręcić nową żarówkę tego samego typu, a następnie wkręcić osłonę.



rys.1

PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem urządzenia należy je wyłączyć – pokrętki (6, 8, 9) przekręcić maksymalnie w lewo – odłączyć od zasilania i poczekać aż wystygnie.
- Nigdy nie odstawiać urządzenia, kiedy jest gorące lub nie odłączone od zasilania.
- Urządzenie i wszystkie jego elementy wyczyścić.
- Przechowywać piekarnik w pudełku (najlepiej oryginalnym) w czystym i suchym miejscu.
- Przewodu nie wolno owijać wokół urządzenia. Nie wolno naciągać przewodu, ponieważ może to spowodować jego osłabienie i przerwanie.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- Należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

SAFETY TIPS

1. Read the whole content of this user manual before using the appliance for the first time connect the connection cord to a socket which complies with the specification provided in the manual.
2. Set the appliance on a flat, stable and high temperature resistant surface.
3. Always disconnect the appliance from the mains by pulling the plug, not the power cord.
4. Disconnect the appliance from the mains whenever it is not used or before cleaning it.
5. Do not immerse the cord or the appliance in water.
6. Do not use in open air.
7. Do not use nearby inflammable materials such as furniture, bedding, paper, clothes, lace curtains, linings etc.
8. Do not leave children without care nearby the appliance parts of the appliance become hot when the appliance is being used. You should hold the appliance only by the handgrip.
9. Be careful when taking out the sandwiches. Ready made sandwiches are hot and can burn.
10. Do not leave the appliance unattended when it is being used.
11. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
12. Pay attention to make sure that the appliance is not played with by children.
13. Do not carry or move the appliance when it is being used.
14. Do not cover the appliance when it is being used.
15. Do not put any products in metal foils into the appliance.

16. Do not grasp the appliance with wet hands.
17. Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.
18. Make sure that the cable does not hang over the edge of the table or other table top and does not touch hot surfaces.
19. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, in a preheated oven or microwave oven.
20. When using the appliance, ensure that there is at least 12 cm of space on all sides of the appliance to provide adequate air circulation.
21. Special care should be taken when using containers made of materials other than metal or glass.
22. Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, etc.
23. Always wear protective, insulated kitchen gloves when inserting or removing objects from the hot appliance.
24. This appliance has a safe, tempered glass door. This glass is stronger than ordinary glass and more resistant to cracking. Avoid scratching the door surface or scuffing the edges. If the door glass is scratched or scuffed, contact your nearest authorised service centre for inspection and repair before using the appliance again.
25. Move vessels containing hot oil or other hot liquids with extreme care.
26. To avoid overheating, do not cover food or any other part of the oven with metal foil.
27. Do not place objects on glass doors when they are fully open.
28. The appliance is intended for household use only.
29. A very hot stream of steam may come out of the appliance when the cover is being opened do not use the appliance if the power cord has been damaged or when the appliance has fallen down or was damaged in another way. The appliance should be repaired by an authorized service shop; see the annexe or visit the site www.eldom.eu for the list of authorized service shops.

30. The appliance may be repaired only by an authorized service outlet.
31. Modernizing the appliance or using other spare parts or components for the appliance with the genuine ones is forbidden and threatens the safety of use.
32. Eldom Sp. z o. o. is not responsible for any potential damages caused by improper use of the appliance.



This symbol is a warning against the high temperature of the appliance surface.

WARNINGS

- Do not cover the intake and outflow air openings.
- Ensure sufficient space around the appliance.

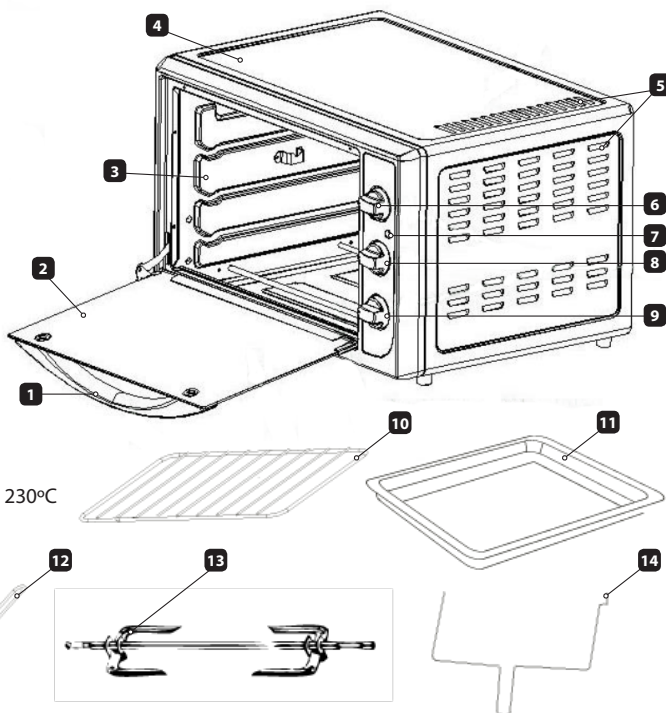
GUARANTEE

- The device is designed to be used in households.
- Not for professional use.
- The control lamp is not subject to guarantee.
- The guarantee expires when device is used improperly. Detailed warranty description in the annex.

KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL

GENERAL INFORMATION

1. Door handle
2. Door
3. Heating chamber
4. Body
5. Vents
6. Temperature control knob
7. Indicator light
8. Function setting knob
9. Timer knob
10. Grill
11. Plate
12. Plate and grill handle
13. Rotisserie
14. Rotisserie handle



DANE TECHNICZNE

- power: 2000 W
- supply voltage: 230 V ~ 50 Hz
- capacity: 48 l
- oil temperature control: 100°C – 230°C

INTENDED USE

The PR500 oven is designed for grilling, roasting, baking and general cooking in heat-resistant vessels. In addition, it is equipped with a rotisserie. Thanks to its large capacity, it can be used to prepare a wide variety of dishes.

SETTING UP THE APPLIANCE

Before using the appliance, make sure that the appliance, the plug and the power cable are in good technical order and whether all parts of the package were removed.

Before the first use, all parts of the appliance that are in contact with food must be thoroughly washed (see: Cleaning and maintenance).

Specific smell may be sensed during the first use, which results from the production process. It is a normal process and it will go away after a time. Ensure the proper ventilation in the room, e.g. opening the window. The first use of the appliance should be without products.

USE

Before using the appliance for the first time:






- Read the instruction manual.
- Make sure that the appliance is disconnected from the mains and that the knobs (6, 8, 9) are turned all the way to the left, indicating that the appliance is switched off.
- Place the appliance on a flat, hard, stable, and heat-resistant surface, taking care to ensure that there is enough room around the appliance.
- Plug the appliance into the mains, in line with the parameters specified in the instruction manual.
- Set the operating parameters.

TEMPERATURE SETTING

Use the knob (6) to set the temperature. The temperature can be set from low to 230°C.

OPERATING MODE SELECTION

Using the knob (8) you can select 5 different functions for different baking methods:

-  top heater on
-  bottom heater on
-  top and bottom heaters on
-  top and bottom heaters and fan oven function on
-  top heater, fan oven function + rotisserie on

Turn knob (8) to the "OFF" position to turn the appliance off.

OPERATING TIME SETTING

Set the operating time by turning the knob (9).

To start the timer, turn the knob (9) to the right.

A sound signal will be heard after the programmed time has elapsed.

NOTE.

In order for the appliance to start operating, you need to set the temperature, the operating time and choose one of the functions.

There is an internal light in the oven chamber (3) which lights up when the appliance is in operation.

During operation, the indicator light (7) lights up and goes out. The thermostat maintains the proper temperature.

ACCESSORIES

- grill (10) – used for grilling, roasting, baking and general cooking in heat-resistant vessels,
- plate (11) – used for baking various dishes containing water or releasing water or oil during cooking (e.g. meat, poultry, fish, etc.),
- handle (12) – facilitates inserting and removing the grill (10) and the plate (11) from the appliance,
- rotisserie (13) – used for roasting poultry and other types of meat,
- rotisserie handle (14) – facilitates inserting and removing the rotisserie (13).

OPERATION

- Place the products directly on the grill (10), plate (11) or rotisserie (13), place them in the heating chamber (3) and close the oven door (2).

NOTE:

Do not use any paper or plastic containers.

Products should be placed evenly on the grill (10), plate (11) or rotisserie (13).

- Set the temperature, select the baking method.
- The appliance will start once the time has been set using the knob (9).

NOTE.

In order for the appliance to start operating, you need to set the temperature, the operating time and choose one of the functions.

- To check the baking progress during operation, turn the knob (8) to the "OFF" position and open the door (2) by pulling the handle (1).

NOTE:

When the door (2) is opened, hot steam may escape from the interior.

- Use kitchen gloves and the appropriate handles (12, 14) to remove the food.
- After the set time has elapsed, a sound signal will be heard and the appliance will switch off.
- When cooking is finished, turn the knob (8) to the "OFF" position and disconnect the appliance from the mains.

TIPS

- A maximum of 3.5 kg can be placed on the grill (10) and the plate (11), and a maximum of 2.5 kg on the rotisserie (13), but the products must not come into contact with the walls, the door or the heating elements.
- Products must be distributed evenly.
- The baking time should be adapted to the size, type and initial temperature of the products.
- Consecutive portions of the same food can be cooked faster due to the warming up of the interior.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn the knobs (6, 8, 9) to the left as far as possible before cleaning the appliance, disconnect it from the power supply and let it cool down.
- Do not use sharp-edged or sharp objects to clean the appliance, as they may damage functional parts or compromise the safety of the unit.
- All moving parts should be washed with warm water and washing-up liquid. It is best to wash them directly after use. After rinsing with clean water, they must be dried immediately.
- Never immerse the body (4) in water or wash under running water. Clean the body (4) and the heating chamber (3) with a damp cloth.
- If it is difficult to wash the grill (10), plate (11) and rotisserie (13), they can be immersed in hot water with washing-up liquid and left for a few minutes.
- The dishwasher can be used to clean elements (10, 11, 12, 13, 14).

BULB REPLACEMENT IN THE OVEN CHAMBER

If the bulb in the oven chamber burns out, replace it with a bulb of the same type. The bulb must be heat-resistant. It can be purchased in the maintenance shop or in a specialist shop. Do not use other types of bulbs.

- Turn the knobs (6, 8, 9) to the left as far as possible before putting the product away, disconnect the appliance from the power supply and let it cool down.
- Remove the cover and then the bulb fig.1.
- Screw in the new bulb of the same type, and then screw in the cover.

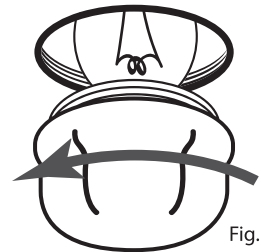


Fig.1

STORAGE

- Turn the knobs (6, 8, 9) to the left as far as possible before putting the product away, disconnect it from the power supply and let it cool down.
- Never put the appliance away when it is hot or still plugged in to the power supply.
- Clean the appliance and all its components.
- Store the oven in the box (preferably the original one) in a clean and dry place.
- Do not wrap the cable around the appliance. Do not tighten the cable, as this may weaken or tear the cable.

ENVIRONMENT PROTECTION

- The device is made of materials which can be reused or recycled.
- The device should be handled to a special point which deals with collecting and recycling of electric and electronic equipment.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návo.
2. dříve než napájecí šňůru připojíte do sítě zkontrolujte zda napětí uvedené v návodu souhlasí s napětím elektrické sítě.
3. Zařízení postavte na rovné a stabilní ploše odolné proti vysoké teplot.
4. Vytahujete li zástrčku ze zásuvky nikdy netahejte za šňůr.
5. Po použití a před čištěním odpojte přístroj od elektrické sítě.
6. Neponořujte kabel nebo celý spotřebič do vod.
7. Přístroj nepoužívejte venk.
8. Přístroj nepoužívejte v blízkostí lehce zápalných látek jako jsou např. nábytek, ložní prádlo, papír, oděv, záclony, podlahové krytiny apod.
9. Pokud se během používání spotřebiče v okolí pohybují děti, nenechávejte jich bez dozor.
10. Během vaření se zařízení zahřívá. Spotřebič držte pouze za držadl.
11. Zvláštní pozornost věnujte při vyndávání sendvičů. Hotový sendvič je horký a se můžete popáli.
12. Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozor.
13. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, sensorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
14. Zařízením nemanipulujte během používán.
15. Během vaření zařízení nezakrývejte.
16. ko přístroje nevkládejte jídlo v kovové foli.
17. Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukam.
18. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnost.

19. Zařízení a jeho napájecí kabel musí být umístěn mimo dosah dětí mladších 8 let.
20. Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu, nebo jiného pultu a nedovolte, aby se dotýkal horkých povrchů.
21. Neumísťujte zařízení na horký elektrický nebo plynový sporák nebo do jejich blízkosti, do předehřáté trouby ani do mikrovlnné trouby.
22. Při provozu musí být po všech stranách zařízení volný prostor alespoň 12 cm pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu.
23. Budte zvláště opatrní při používání nádob vyrobených z jiných materiálů než kovu nebo skla.
24. Do trouby nevkládejte žádný z následujících materiálů: karton, plast, papír atd.
25. Při vkládání nebo vyjímání předmětů z horkého zařízení vždy používejte ochranné, izolované kuchyňské rukavice.
26. Zařízení má tvrzené bezpečnostní skleněné dveře. Toto sklo je pevnější než běžné sklo a odolnější vůči praskání. Vyvarujte se poškrábání povrchu dveří nebo rozbití hran. Pokud je sklo dvířek poškrábané nebo popraskané, před opětovným použitím zařízení se prosím obraťte na nejbližší autorizované servisní středisko.
27. Nádoby obsahující horký olej nebo jiné horké kapaliny je třeba přenášet s maximální opatrností.
28. Aby nedošlo k přehřátí trouby, nezakrývejte jídlo ani jiné části trouby kovovou fólií.
29. Jsou –li skleněné dveře zcela otevřeny, nestavte na ně žádné předměty.
30. Při otevření víka může uniknout horká pára zařízení nesmíte používat je-li poškozená síťová šňůra, zařízení Vám spadlo nebo se vyskytnou viditelná poškození. Opravu svěřte autorizovanému servisu; seznam servisních středisek je uvedený v příloze a na stránce www.eldom.e.

31. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Veškerá modernizace nebo používání neoriginálních náhradních dílů je zakázané a ohrožuje bezpečnost uživatele
32. Firma Eldom Sp. z o.o. nebere zodpovědnost za případné škody, které vzniknou v důsledku nesprávného provozu zařízení.



Tento symbol varuje před vysokou teplotou na povrchu zařízení.

VÝSTRAHY

- Není dovoleno zakrývat otvory vstupu a výstupu vzduchu,
- Je nutné kolem zařízení zajistit odpovídající prostor.

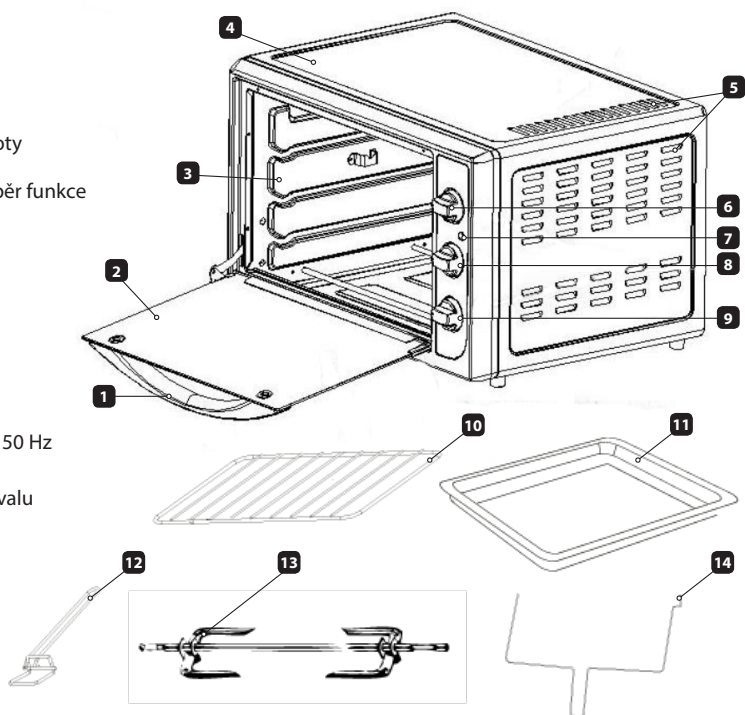
ZÁRUKA

- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Zařízení nelze používat pro profesionální účely.
- Záruka ztrácí platnost v případě nesprávné obsluhy. Záruční podmínky jsou uvedené v příloz.

DODRŽUJTE NÁVOD K OBSLUZE

OBEČNÝ POPIS

1. Držák dvířek
2. Dvířka
3. Komora trouby
4. Korpus
5. Větrací otvory
6. Otočný regulátor teploty
7. Červená kontrolka
8. Otočný knoflík pro výběr funkce
9. Nastavení doby práce
10. Rošt
11. Plech
12. Držák mřížky a roštu
13. Rožeň
14. Držák na rošť



TECHNICKÉ ÚDAJE

- příkon: 2000W
- napájecí napětí: 230V ~ 50 Hz
- objem: 48 l
- regulace teploty v intervalu 100°C – 230°C

ÚČEL

Trouba PR500 je určena na grilování, opékání, pečení a obecné vaření v žáruvzdorných nádobách. Kromě toho je vybavena otočným rožněm. Díky její velké kapacitě si v ní můžete připravit mnoho různých pokrmů.

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ

Před přistoupením k používání zařízení je nutné se ujistit, zda jsou zařízení, napájecí kabel a zástrčka v pořádku a zda byly odstraněny všechny části obalu.

Před prvním použitím musí být všechny části zařízení, které budou v kontaktu s potravinami, důkladně umyty. (viz kapitola: Čištění a údržba).

Během prvního použití se může uvolňovat specifický zápach, který je výsledkem výrobního procesu. Jedná se o normální proces, který po určitém čase zmizí. V pokoji je nutné zajistit odpovídající větrání, např. pomocí otevření okna. První použití by mělo probíhat bez produktů.

POUŽITÍ

Před prvním použitím zařízení postupujte následovně:

- Přečtěte si návod k obsluze.
- Ujistěte se, že je odpojeno od sítě a otočné knoflíky (6, 8, 9) jsou zcela otočeny doleva - zařízení je vypnuté.
- Umístěte zařízení na rovný, pevný, stabilní a tepelně odolný povrch a ujistěte se, že kolem zařízení je dostatek místa.
- Připojte zařízení k síti v souladu s parametry uvedenými v příručce.
- Nastavte provozní parametry.